



# S-factor

Junij 2021

OŠ Milke Šobar – Nataše,  
Črnomelj  
Kurirsa steza 8  
8340 rnomelj

Zbrala in uredila: Saša  
Schweiger, Vlasta Lah  
Lektoriranje: Tonja Planinc  
Fotografije: Arhiv OŠ MŠN  
Črnomelj, junij 2021

## O S-Factorju 2021

**S-Factor je mednarodni festival videov,** ki ga od leta 2016 organizira OŠ Milke Šobar – Nataše, Črnomelj. Razvil se je po vzoru mednarodnega projekta S-Factor into Eurovision, ki ga je vodila britanska skupina Momentum World. V projekt so vključene slovenske šole s prilagojenim programom ter sorodne ustanove v tujini (Avstrija, Hrvaška, Bosna in Hercegovina, Srbija, Anglija, Finska ...).

Zaključek projekta poteka vzporedno z mednarodnim festivalom Igraj se z mano in sicer tradicionalno v KC Semič. Zaradi zahtevnosti izvedbe projekta se S-Factor od leta 2017 organizira bienalno.

Vsak S-Factor je poseben in drugačen na svoj način – posebnost letošnjega je v tem, da je bil v celoti prestavljen na medmrežje.

<b>O S-Factorju</b>	<b>1</b>
<b>About S-Factor</b>	
<b>Člani strokovne žirije</b>	<b>2</b>
<b>The Jury members</b>	
<b>Rezultati</b>	<b>3</b>
<b>The results</b>	
<b>thoughts</b>	
<b>Mnenja žirije</b>	<b>4</b>
<b>The Jury members</b>	
<b>Zaključna prireditev</b>	<b>6</b>
<b>The final event</b>	
<b>Videi S-Factor</b>	<b>7</b>
<b>S-Factor Videos</b>	



## About S-Factor 2021

**S-Factor is an international video festival** that is organized by the Milke Šobar–Nataše Primary School, Črnomelj since 2016. It is inspired by the International S-Factor project for Eurovision, led by the British band Momentum World. The project includes Slovenian schools with lower and special educational programs as well as related institutions abroad (Austria, Croatia, Bosnia and Herzegovina, Serbia, England, Finland ...).

The project's final event usually takes place simultaneously as the festival Play with me, in KC Semič. Since 2017, S-Factor has been organized every two years, due to the complexity and the work involved in the project.

Each S-Factor is special and different in its own way – the special feature of this year's is that it tookplace solely on the Internet.

## Člani strokovne žirije S-Factor 2021

### The jury members of S-Factor 2021

**Janez Jaka Pucihar**, urednik, glasbenik, režiser in rotarijec/Editor, director, musician and Rotarian

**Maja Weiss**, filmska scenaristka, režiserka, producentka, pedagoginja/Screenwriter, director, producer, pedagogue

**Gregor Pečan**, predsednik Združenja ravnateljic in ravnateljev osnovnega in glasbenega šolstva Slovenije/President of the Association of Principals of Primary and Music Education of Slovenia

**Irena Plut**, direktorica KC Semič/Director of the Cultural Center Semič

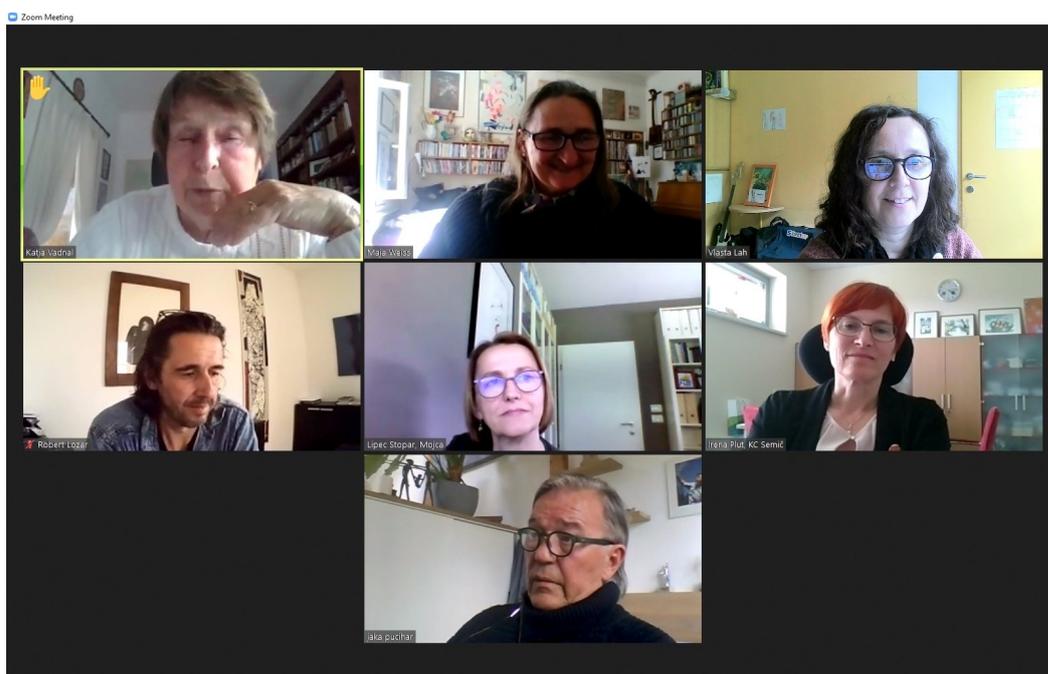
**Robert Lozar**, akademski slikar, samostojni ustvarjalec na področju kulture/Academy-trained painter, independent creator in the field of culture

**Mojca Lipec - Stopar**, profesorica defektologije, visokošolska učiteljica na PeF Ljubljana/Professor of Special and Rehabilitation Pedagogy, higher education teacher at the Faculty of Education Ljubljana

**Paul Oxborough**, kreativni direktor organizacije Momentum World/The Creative Director of a non-government organisation Momentum World (UK)

**dr. Katja Vadnal**, predsednica Zveze Sožitje - zveze društev za pomoč osebam z motnjami v duševnem razvoju Slovenije/President of the Slovenian Association for Persons with Intellectual Disabilities »Sožitje«

**Nejc Mihelič**, študent 2. letnika Višje strokovne šole smer medijska produkcija Novo mesto/Second-year student, Higher Vocational College, Course Media Production Novo mesto





## Sodelujoče šole festivala S-Factor 2021

### The participating schools of S-Factor 2021 festival

Tretja OŠ Slovenj Gradec, Slovenj Gradec, [VIDEO](#) – 1. mesto in najboljši video po izboru učencev/1st place and the best video by students votes

OŠ Milke Šobar-Nataše, Črnomelj, [VIDEO](#) – 2. mesto/2nd place

OŠ Minke Namestnik-Sonje Slovenska Bistrica, Slovenska Bistrica, [VIDEO](#) – 3. mesto/3th place

Osnovna škola Voštarnica – Zadar, Hrvaška, [VIDEO](#) – najbolj inkluziven video/the most inclusive video

OŠ dr. Slavka Gruma, Zagorje ob Savi, [VIDEO](#) – najbolj mavričen video/the most rainbow video

Center Janeza Levca, Ljubljana, OE Levstikov trg, [VIDEO](#) – najbolj umetniški video/the most artistic video

OŠ Stanka Vraza Ormož, Ormož, [VIDEO](#) – posebna nagrada žirije za najbolj izpoveden video/the most deklarational video

CIRIUS Vipava, Vipava, [VIDEO](#)

OŠ dr. Ljudevita Pivka, Ptuj, [VIDEO](#)

OŠ dr. Mihajla Rostoharja Krško, Krško, [VIDEO](#)

OŠ Dragotina Ketteja, Novo mesto, [VIDEO](#)

OŠ Ivana Cankarja Ljutomer podružnica OŠ Cvetka Golarja Ljutomer, Ljutomer, [VIDEO](#)

OŠ Ljubo Šercer, Kočevje, [VIDEO](#)

OŠ Tončke Čeč, Trbovlje, [VIDEO](#)

Centar za odgoj i obrazovanje djece i mladeži, Karlovac, Hrvaška, [VIDEO](#)

Centar za odgoj i obrazovanje, Varaždin, Hrvaška, [VIDEO](#)

Schulzentrum Hans Sachs Volksschule und Allgemeine Sonderschule, Avstrija, [VIDEO](#)

Zavod za odgoj i obrazovanje osoba sa smetnjama u psihičkom i tjelesnom razvoju Tuzla, Bosna in Hercegovina, [VIDEO](#)



## Mnenja članov strokovne žirije S-Factor 2021

### The jury members thoughts about S-Factor 2021

»Žirija je z vso odgovornostjo in ljubeznijo do vseh poslanih lepih filmov, z veliko mero spoštovanja pošteno opravila svoj izbor filmov za priznanja. Vseh 18 poslanih filmov v katerih otroci s posebnimi potrebami igrajo, pojejo, rišejo, plešejo, kuhajo, delajo v šolskih učilnicah, se veselijo, so žalostni, naj vidi čim več Slovencev. Vsak filmček je svoja zgodba, ki se nas dotakne.

**Janez Jaka Pucihar**, urednik, glasbenik, režiser in rotarijec

»Želel bi si, da bi bilo podobnih možnosti za učence s posebnimi potrebami še bistveno več, kot jih je, saj bomo samo preko podobnih aktivnosti, ki bodo na voljo tudi za te učence, prišli bližje inkluzivni družbi, kar naj bi v prihodnosti postali«.

**Gregor Pečan**, predsednik Združenja ravnateljic in ravnateljev osnovnega in glasbenega šolstva Slovenije

»V videih so šole na različne načine povezale svoje učence s skupnim nastopom in aktivnostmi, jim omogočile dostop do ozadja nastajanja filmov in dale priložnost, da se pojavijo kot igralci. Vse skupaj pa so mojstrsko zapletli v mavrične barve. Žiranti nismo imeli lahke naloge izbrati najboljše, saj so eni po vsebini, drugi po izvedbi ali izpovedi enakovredni in vsi zaslužni za nagrade«.

**Irena Plut**, direktorica KC Semič

»18 udeležencev je naredilo 18 globoko izpovednih in mojstrsko izdelanih videoposnetkov, ki nas popeljejo v mavrični svet posebnih učencev in posebno predanih učiteljev iz Avstrije, Bosne in Hercegovine, Hrvaške in Slovenije. Zato delo ocenjevalcev ni bilo niti lahko niti enostavno: razlikovati smo morali namreč odlično od odličnega. Upam, da smo delo opravili vsaj tako dobro kot avtorji in izvajalci predstavljenih videoposnetkov. Iskrene čestitke vsem skupaj in vsakemu posebej«.

**dr. Katja Vadnal**, predsednica Zveze Sožitje - zveze društev za pomoč osebam z motnjami v duševnem razvoju Slovenije

»I really enjoyed watching you all work and taking part. It felt like the circle was complete. We were all really sad when the UK S - Factor finished because we believed it was too good to stop and you and your amazing teachers have allowed the legacy to continue. The videos were fantastic and I really enjoyed watching them«.

**Paul Oxborough**, kreativni direktor organizacije Momentum World



## Mnenja članov strokovne žirije S-Factor 2021

### The jury members thoughts about S-Factor 2021

»Sodelovanje v žiriji je bilo po eni strani lahko, po drugi pa težko, kajti toliko lepih videev, kot sem jih lahko videl ter seveda tudi ocenil, nisem in najverjetneje tudi ne bom videl, predvsem pa ocenjeval še dolgo časa. Predvsem je bilo težko izbrati prvih pet ter izmed prvih petih še zmagovalnega (ravno zaradi glasbenih podlag oziroma spremljav)«.

**Nejc Mihelič**, študent 2. letnika Višje strokovne šole smer medijska produkcija Novo mesto

»Vsem sodelujočim ustvarjalcem, tako učencem kot njihovim mentorjem želim, da bodo ob pogledu na svoje izdelke občutili toliko ponosa, kot smo lahko ob gledanju in ocenjevanju člani žirije začutili njihovega vloženega truda, bogastva zamisli, navdušenja in poguma za sodelovanje. Čestitam prav vsem! Prav gotovo bodo letošnji videi navdih še za mnoge druge, ki do sedaj morda še niso zbrali poguma za sodelovanje, imajo pa gotovo kaj pokazati«.

**Mojca Lipec - Stopar**, profesorica defektologije, visokošolska učiteljica na PeF Ljubljana

»Posnetki, v katerih vidimo mlade ljudi, ki se veselijo življenja, nas spomnijo, da bi se tudi mi morali večkrat prepustiti trenutkom, ki jih tako radi spregledamo«.

**Robert Lozar**, akademski slikar, samostojni ustvarjalec na področju kulture

»S-Factor je pomembni mednarodni festival kratkih filmov, ki jih pripravijo zavodi iz Slovenije in tujine in v katerih nastopajo in na različne načine sodelujejo osebe s posebnimi potrebami. Izbrana tema letošnjega festivala je MAVRICA, v vsej svoji simboliki lepote in pomenov. Glavni poudarek celotnega projekta in izdelave filmov je inkluzija mladih oseb s posebnimi potrebami, ki s predstavitvijo izdelanih videov pod vodstvom mentorjev v javnosti prikažejo svojo ustvarjalnost. Letos so bili spet krasni filmi. Vsak film bi si zaslužil nagrado. Koliko dela, predanosti, srčnosti, pa tudi poguma je v teh filmih! Bravo!

Bravo vsem sodelujočim v filmih, pred kamero in za kamero, člani žirije Vam iskreno čestitamo in z navdušenjem sporočamo nadaljujte, vztrajajte, ustvarjajte, odpirajte nam oči in srca! S filmi ste se nas zopet dotaknili in ganili, pretresli in nam dali misliti, zato si želimo in upamo, da vaše filme vidi čim več občinstva! Najteže se je s filmom dotakniti srca in vam je to imenitno uspelo, vsem! Ker pa so tekmovanja namenjena tudi učenju in novim še višjim izzivom, so si izmislili nagrade, s katerimi je naša žirija soglasno nagradile tiste, ki ste v svojih izvedbah še dodatno zablesteli.

Čestitamo vsem in se veselimo v naslednjem letu vaših filmov na temo Prijateljstvo!«

**Maja Weiss**, filmska scenaristka, režiserka, producentka, pedagoginja

## Zaključna prireditev The Final Event – online

V četrtek, 27. 5. 2021, smo izvedli zaključno prireditev mednarodnega festivala videov S-Factor 2021. Letos je, kot že ničkoliko drugih prireditev, potekala preko aplikacije ZOOM s preko 500 udeleženci. A za šole to ni bila nikakršna ovira, saj smo se tovrstnega srečevanja in pouka pošteno navadili v času dela na daljavo. V kulturnem programu so se nam predstavile nekatere sodelujoče šole s svojimi mislimi o mavrici, vrhunec pa je bila vsekakor podelitev številnih nagrad ter klepet z njihovimi prejemniki, ki so z veseljem pokazali svoje veselje na

kameri. Čeprav smo se morali odpovedati druženju v živo na zaključni prireditvi smo tako vseeno dosegli inkluzijo. To je vse, kar šteje.

Za izpeljavo video prireditve se iz srca zahvaljujemo Robertu Erjavcu, sodelujočim šolam, našim donatorjem in promotorjem, članom organizacijske ekipe in vsem ljudem, ki nosite mavrico v svojih srcih. HVALA!



On Thursday, 27th May 2021, we held the final event of the S-Factor 2021 International Video Festival. This year, apart from others, it took place via ZOOM app with over 500 participants. This though, presented no obstacle for participating schools, as we got used to this kind of meeting, teaching and learning while online schooling. In the cultural program, some of the participating schools introduced themselves and their thoughts on the rainbow.

The events highlight was definitely announcement of the best videos, first thoughts from the winners and genuine emotions of joy and happiness seen on camera.

We truly thank Robert Erjavec, all participating schools, our donors and promoters, members of the organizing team and all people who carry a rainbow in the heart. THANK YOU!

## S-Factor 2021 v številkah

Na festivalu je sodelovalo **19 ustanov** z **18 kratkimi glasbenimi videi** na temo mavrica.

**Spletna stran festivala**, na kateri so objavljeni videi in glasovalni bralec, je v času javnega glasovanja za najboljše videe (med 12. in 21. 5.) dosegla tudi **čez 4.000 obiskov na dan**.



Preko spletnega glasovanja smo tako v 11 dneh zbrali **skoraj 8.000 glasov**, spletna stran pa je med 11. in 23. majem imela **14.830 ogledov**. V 15 dneh od predstavitve videov javnosti do dneva zaključne prireditve (12. – 27. 5.) so videi festivala **S-Factor 2021 presegli 33.000 ogledov**.

Videi prejšnjih let (2016, 2017, 2019) so dosegli že **preko 100.000 ogledov**.

Zaključno prireditev je preko aplikacije Zoom **spremljalo okrog 500 gledalcev**, možnost ogleda posnetka prireditve pa smo omogočili tudi tistim šolam in posameznikom, ki le-te niso mogli spremljati v živo.



### Oš Ljubo Šercer: Prijatelj riše mavrico/Friend painting a rainbow

Ob besedi mavrica pomislimo na nekaj barvnega, veselega, čudovitega, nekaj kar nam pričara iskren nasmeh na obraz. Ravno tako je tudi prijatelj tisti, brez katerega je v življenju težko. Prijatelj

nam pomaga, ko je hudo, nam lepša dneve in čisto preprosto ... nam riše mavrico. V videu smo želeli pokazati kako nepogrešljivi so prijatelji in kaj vse znajo, zmorejo. Vedno držijo trdno skupaj kot barve v mavrici. Barv

v mavrici je veliko in tako veliko sposobnosti ima tudi prijatelj. Na šoli se trudimo, da smo vsi skupaj prijatelji in le skupaj lahko zasijemo kot mavrica.



When we hear the word rainbow, we think of something colourful, happy, wonderful, something that puts a sincere smile on our faces. Just like that, a friend is also the one, without whom life can

be difficult. A friend is there to help us in need, makes our days better and simply ... colours us a rainbow. In the video we were trying to show how indispensable friends are, what they can do, achieve. They always

stick together, like colours of the rainbow. There are a lot of colours in the rainbow, just as much as a friend has good qualities. In our school, we are all trying to be good friends and together we can shine like a rainbow.

## Videi S - Factor 2021

## S - Factor videos 2021

### OŠ Voštarnica – Zadar: Tvoje boje/Your Colours

Tema Međunarodnog festivala S-Factor 2021 kojom se promiče inkluzija kroz izradu video spota bila je »duga«, kao simbol zajedništva u različitosti i saveza između inače odvojenih zajednica ili pojedinaca. Snažni ritam pjesme,

njezine riječi i poruka, inspirirali su nas na suradnju sa srednjom školom, čiji su učenici po dobi i zrelosti bili pravi odabir glumaca i suradnika našim učenicima adolescentima. Video spot ima dvije priče, jednu prikazanu

metaforički u vidu zaštitnih, platnenih maski i tkanina koje razbijaju sivilo teške svakodnevice šarenilom duge. Druga priča realno prikazuje zajednički rad naših učenika i dviju srednjih škola u izradi rekvizita, snimanju, glumi i pjevanju.



This year's S-factor theme was »rainbow« as a symbol of unity between otherwise separate individuals or groups. The strong rhythm of the song and its words, inspired us to collaborate with the high school, whose students by age and maturity were the right

choice of actors and collaborators to our adolescent students. The video has two stories, one presented metaphorically in the form of brightly painted protective cloth masks and fabrics that break the grayness of difficult everyday life. The second story realistically

shows the joint work of our students and two high schools in prop making, recording, acting and singing.

## Videi S - Factor 2021

## S - Factor videos 2021

### Tretja OŠ Slovenj Gradec/Third Elementary School Slovenj Gradec: Mavrica upanja/Rainbow of Hope

Ideja videa je zavzemanje za boljši svet. V njem so sodelovali vsi učenci 3. OŠ Slovenj Gradec. Na šoli so z mentorjem posneli avtorsko pesem, kasneje še video. Soustvarjali so besedilo, peli, repali, igrali na glasbila, bili dramski igralci in statisti ter asistenti pri snemanju. Z

mentorji so izdelali scenske pripomočke, izvajali eksperimente idr. Osrednjo vlogo je odpela in odigrala 12-letna učenka z avtističnimi in drugimi motnjami v duševnem razvoju. Glasba in vsi vizualni posnetki so bili ustvarjeni izključno za ta video.

Gostje: trije otroci iz 2. OŠ Slovenj Gradec, OŠ Jurija Dalmatina Krško in Vrtca Krško.

Avtor pesmi in scenarija, avdio/video snemalec: dr. Vojko Veršnik; soscenaristka: Tjaša Matičko (oba s 3. OŠ Slovenj Gradec).



The idea of the video is commitment to a better world. All pupils of the 3rd Primary School Slovenj Gradec participated in it. With their mentor they recorded an original song at the school and all of the footage exclusively for this video. Pupils co-created lyrics, sang, rapped, played

musical instruments and were involved as actors/extras and recording assistants. They were making set design and experiments. The main role was performed and sung by a 12-year-old girl with autism and other developmental disorders.

Guests: three children of the 2nd Primary School Slovenj Gradec, Primary School and Kindergarten Krško.

Author of song and script; audio/video recording: dr. Vojko Veršnik; Co-script: Tjaša Matičko (both teachers of the 3rd PSSG).



## Videi S - Factor 2021

## S - Factor videos 2021

### Centar za odgoj i obrazovanje Tomislav Špoljar: Farbal jesem jednu dugu/I was painting a rainbow

Učenici i polaznici Centra za odgoj i obrazovanje Tomislav Špoljar tražili su dugu u knjigama, pokusima, stvarali su dugu u likovnim radovima i opjevali je u pjesmi »Ja sem Varaždinec«. U tome su im pomogle članice Plesnog kluba i tamburaški sastav Adagio te mentorice R. Kos, I. Žukina i N. Pandža.

Students and clients of the Centar za odgoj i obrazovanje Tomislav Špoljar were looking for the rainbow in the books, experiments, they were creating rainbow in art form and sang it in the song »Ja sem Varaždinec«. Members of the dance club Ivančica and the tamburitza orchestra Adagio and mentors R. Kos, I. Žukina and N. Pandža helped them with it.



FARBAL JESEM JEDNU DUGU

## Videi S - Factor 2021

## S - Factor videos 2021

### OŠ dr. Mihajla Rostoharja Krško: Bazen v torbe/Swimming pool into bags

Včasih se nad nas zgrnejo temni oblaki in življenje ne teče po planu. Takrat zapremo oči ter si zapojemo: dididi dididadada in iz težkih trenutkov ustvarimo še lepšo pot. Pričaramo si sonce in ustvarimo svojo mavrico.

Sometimes dark clouds come our way and life doesn't go as planned. Then we close our eyes and sing to ourselves: dididi dididadada and from the hard times we create a path that's more beautiful. We bring up the sun and make our own rainbow.



## Videi S - Factor 2021

## S - Factor videos 2021

### OŠ Minke Namestnik - Sonje Slovenska Bistrica: Kadar dež poljubi sonce/ When the rain kisses the sun

Kadar dež poljubi sonce je projekt, ki so ga vsak iz svojega mehurčka, a s skupnimi močmi, ustvarili učenci in učitelji OŠ Minke Namestnik - Sonje iz Slov. Bistrice. Na glasbo lokalne skupine Jebe'la cesta (pesem Greva proč) je ob

razmišljanju učencev o mavrici nastalo besedilo pesmi. Učenci so prispevali ideje tudi pri ustvarjanju scenarija. Na podlagi teh idej so izdelali okraske in rekvizite, da je video posnetek zaživel v mavričnih barvah. Posebna naloga, ki so jo

prevzeli učenci iz 9. razreda, je bila tudi izdelava mavričnega klobuka – simbolnega povezovalnega člena vseh skupin. Učenci pa so tudi sami odpeli celotno pesem in se preizkusili v vlogi igralcev. Naša mavrica je paleta znanj in idej, ki smo jih povezali v ta kratki video.



When the rain kisses the sun is a project created by students and teachers of OŠ Minke Namestnik-Sonje primary school from Slov. Bistrica. Based on students' thoughts about the rainbow we wrote the lyrics of our song to the music of the local band Jebe'la cesta

(the song Greva proč). Students were also actively involved in creating the script for our video. They also made the ornaments and other props to make our video shine with colours. Making the rainbow hat was a special task taken on by students from 9th

grade since the hat represents a symbolic connection of all groups at our school. Students also sang the song of the video and performed in it as actors. Our rainbow represents a range of students' skills intertwined in this video.

## Videi S - Factor 2021

## S - Factor videos 2021

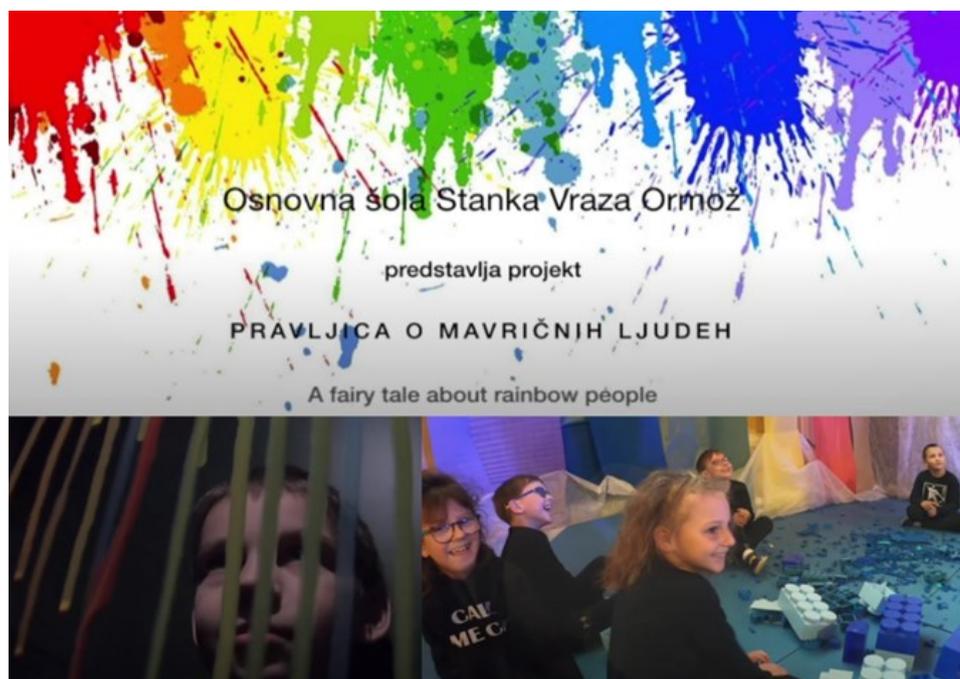
### OŠ Stanka Vraza Ormož: Pravljica o mavričnih ljudeh / A fairy tale about rainbow people

Če želimo, da mavrica zasije v vsej svoji lepoti, je potrebno, da so v njej vse barve. V skupno družbeno mavrico prispevamo tudi otroci in mladostniki s posebnimi potrebami. Ne samo, da smo nujni za popolnost mavrice, spišemo lahko tudi pravljico. Ravno

to smo storili v našem videu in to delamo v življenju tistih, ki nas obkrožajo.

Večkrat nam pa tudi našim bližnjim ni lahko. Včasih se nam zdi, da so umrle sanje – tako kot pojemo v pesmi, počutimo se nesprejeti, tudi nemočni, ker bodisi ne

moremo govoriti ali pa se ne znamo izraziti na vam razumljiv način. Ampak prepustite se in nas spustite k sebi. Zazrite se nam v oči. Pokukajte v naš svet, v katerem barv in žara nikoli ne zmanjka. Ker mavrica spet ga rodi!



If we want the rainbow to shine in all its beauty, it is necessary that there are all colours in it. Children and adolescents with special needs also contribute to the common social rainbow. Not only that we are necessary for the perfection of the rainbow, we can also write a fairy tale.

Many times it is not easy for us and our loved ones. Sometimes we feel like that dreams are dead - just as we sing in a song, we feel unaccepted, powerless too, because either we can't speak or we can't express ourselves on understandable way to you.

But let yourselves go and let us come to you. Look us in our eyes. Peek into our world in which colours and enthusiasm never run out. Because the rainbow gives birth to it again!

## Videi S - Factor 2021

## S - Factor videos 2021

### Schulzentrum Hans Sachs Schwaz: Funshine and Rainbows

Wir freuen uns, dass wir die Buntheit unseres Schulzentrums so lebendig einfangen konnten und unseren Spaß und unsere Freude an Musik, Tanz und Video über alle Grenzen hinweg teilen können!

Das S-Factor Project lässt uns gemeinsam erleben, dass wir eine bunte Familie, dass wir der Regenbogen sind!

We are happy to be able to show our colorful school centre and all our fun to do music, to dance and to catch it on video to share it without borders!

The S-Factor Project lets us experience all together, that we are a colorful family, that we are the rainbow!



## Videi S - Factor 2021

## S - Factor videos 2021

### Center Janeza Levca Ljubljana, OŠ Levstikov trg: Najljubše barve

Vsaki barvi so učenci izbrali svoj pomen, ki je v videu prikazan s simbolom. Samo združeni skupaj tvorijo celoto, tako kot različne barve povezane skupaj ustvarijo mavrico. Besedilo pesmi Colours (barve), ki jo izvajata Maša Bogataj in Bojan Cvjetičanin, še podkrepi celotno sporočilo.

This year, Janez Levec Center Ljubljana, OŠ Levstikov trg presents the video Favourite Colours. Students chose meaning for each colour, which is represented in the video with a symbol. Only joined together they form a whole, just as different colours connected together create a rainbow. The lyrics of the song Colours, performed by Maša Bogataj and Bojan Cvjetičanin, further support the whole message.



## Videi S - Factor 2021

## S - Factor videos 2021

### Zavod za odgoj i obrazovanje osoba sa smetnjama u psihičkom i tjelesnom razvoju, Tuzla: Pružimo ruke svoje

Njeno veličanstvo »Duga«, nastaje kada zrake sjetlosti prolaze kroz kapljice vode raspršene u zraku. Pojavljuje se u vrijeme kiše ili poslije kiše. U skladu sa prethodnim nastao je i video spot pod nazivom »DUGA«. Cjelokupan video spot zasnovan je na

primjerima iskustvenog učenja, tj. učenici iz JU Zavod za odgoj i obrazovanje osoba sa smetnjama u psihičkom i tjelesnom razvoju iz Tuzle u saradnji sa učenicima redovne škole - JU OŠ »Mejdan« iz Tuzle dolaze do spoznaje o načinu nastanka »Duge«, njenom

funkcionisanju i uticaju na naše raspoloženje i psihu. Muziku i tekst uradio je Nedim Subašić, profesor muzičke kulture iz JU. Zavod za odgoj i obrazovanje osoba sa smetnjama u psihičkom i tjelesnom razvoju iz Tuzle.



In accordance with the previous, a video called »DUGA« was created. The entire video is based on examples of experiential learning, ie. students from the Public Institution for the Education of Persons with Mental and Physical Disabilities from Tuzla in cooperation with

students of the regular school - Public Institution »Mejdan« from Tuzla come to know about the origin of "Rainbow", its functioning and impact on our mood and psyche.

The music and lyrics were done by Nedim Subašić, professor of music culture from the Public Institution for the Education of Persons with Mental and Physical Development Disabilities from Tuzla.

### Osnovna Šola Tončke Čeč: Naš mavrični svet

Naš mavrični svet je avtorska pesem učenik in učencev Osnovne šole Tončke Čeč, prilagojenega programa z nižjim izobrazbenim standardom ter njihove mentorice. Učenci so z velikim veseljem sodelovali tako pri pisanju besedila kot tudi pri

oblikovanju glasbe. Zelo so bili navdušeni nad končnim glasbenim videoposnetkom in tudi nad samim sporočilom pesmi. Za dežjem namreč vedno posije sonce in včasih s seboj pripelje tudi mavrico. Mavrica nam predstavlja nasmeh, veselje, srečo,

zadovoljstvo in ponos, ko dosežemo cilj, za katerega smo se močno trudili. Takšno »mavrico« lahko opazimo tudi pri učencih na videoposnetku, saj so na svojo pesem Naš mavrični svet in njeno izvedbo zelo ponosni in jo s ponosom tudi predstavljajo.



»Our Rainbow World« is an author song created by the students of Tončke Čeč Primary School that attend educational programme for students with special needs, and their mentor. Students enjoyed cooperating in writing the lyrics and creating the music. They were thrilled over the final music

video and the message that the song brings. After the rain, the sun will always reappear and sometimes there's also a rainbow. The rainbow represents laughter, joy and happiness, pleasure and pride, when we finally reach the goal we have been striving for. We can also

spot this rainbow on our students' faces in the video, because they are really proud to present their song called Our Rainbow World.

## Videi S - Factor 2021

## S - Factor videos 2021

### Oš dr. Slavka Gruma: Otroci mavrice

Tako kot so si različne barve v mavrici, so si različni tudi naši otroci. Skozi projekt S-Factor smo to raznolikost povezali v veliko, krasno celoto. Nastal je izdelek pri katerem smo uživali tako nastopajoči kot tudi podporni ekipa.

Ob ustvarjanju vsebine nismo samo uživali, temveč tudi ustvarjali nova znanja. Naučili smo se sodelovati, vztrajati in graditi našo povezanost. Z videospotom in pesmijo

smo želeli sporočiti, da smo vsi mi otroci enega sveta in da ne glede na naše različnosti gradimo skupni svet. Trudimo se ga graditi s sprejetostjo in prijaznostjo.



In the same way the colours of the rainbow are different from one another, so are our children. Through the project S-Factor we have connected this diversity into one big, splendid whole. The performing artists and the supporting team enjoyed creating

the final product. We didn't only enjoy making the content, but we also developed new knowledge. We learnt cooperation, perseverance and built our connectedness.

The message the music video and song convey is that we are all children of the same world and that, despite our differences, we are all building this joint world. We are trying to build it with acceptance and kindness.

## Videi S - Factor 2021

## S - Factor videos 2021

### OŠ Ivana Cankarja Ljutomer, podružnica OŠ Cvetka Golarja Ljutomer: Mavrica/ The Rainbow

»MAVRICA potuje iz luže v lužo. Pojavi se na nebu, ko se sonce in dež srečata«.

(razmišljanje učenca)

Učenci so v času projekta ustvarjali na temo mavrice: sestavili so besedilo za glasbeni video, deloma ga je priredila in še uglasbila učiteljica Mojca. Ob tem so spoznavali tudi nova glasbila ter nove tehnike igranja. Hkrati so odkrivali še, kako mavrica sploh

nastane, delali poskuse, likovno ustvarjali, peli in preigrali melodijo Mavrice. Tudi glasba je lahko mavrica. In cel svet je mavrica, če jo znamo videti in začutiti.



»THE RAINBOW travels from puddle to puddle. It appears in the sky when the sun and the rain meet«.

(Student's reflection)

Students worked on the project, whose theme was the rainbow: they composed the text for the music video which was partly adapted and set to music by teacher Mojca. They also learned about new musical instruments and new playing techniques. At the same

time, they discovered how the rainbow is formed, did experiments, created art, sang and played the Rainbow melody. Music can be a rainbow too. And the whole world is a rainbow if we can see it and feel it.

## Videi S - Factor 2021

## S - Factor videos 2021

### OŠ Dragotina Ketteja Novo mesto: Nasmeh barv/A smile of the Colors

Na naši šoli zelo pogrešamo trenutke, ki so nam bili včasih samoumevni. Razmišljali smo, kaj nam pomeni mavrica. Ali bi nas ta lahko odpeljala v svet, kjer so spet dovoljeni objemi, druženje s prijatelji in kjer se lahko drugemu zazreš v obraz? Ta svet se nam zdi v tem trenutku pravljica, a upamo, da se bo skozi nasmeh mavričnih barv, predvsem pa nas ljudi, vse kmalu vrnilo v običajne tire. Glasba in besedilo pesmi sta avtorsko delo naše učiteljice Špela Cesar, pesem pa je zapela učenka naše šole, Lana.

A SMILE OF THE COLORS (Primary school Dragotina Ketteja Novo mesto)

In our school we very much miss the moments that were once taken for granted. We thought about what the rainbow means to us. Could the rainbow take us to a world where hugs, playing with friends and seeing another person's face are allowed? This world now seems mythical to us, but we hope that through the smile of the colors of the rainbow, and especially the smile of us humans, everything will soon return to normality. The music and the lyrics of the song are the work of our teacher Špela Cesar, the song was sung by Lana, a pupil of our school.



## Videi S - Factor 2021

## S - Factor videos 2021

### OŠ Milke Šobar – Nataše, Črnomelj: Naredimo mavrico/ Let's make a Rainbow

Učenci OŠ Milke Šobar - Nataše so mavrico opisali z besedami, prežetimi z lepoto in srečo, po katerih sta nastala pesem in video Naredimo mavrico. Osrednja tema pesmi in videa se navezuje na upodobitev mavrice, pomen barv, ki jih učenci povezujejo s predmeti in pojmi, ki nas obdajajo tekom vsakdanjega življenja, hkrati pa ponazarjajo posamezno barvo z znaki. Skozi besedilo pesmi in sliko je razvidno, da učenci ne želijo črno-belega sveta, kjer je vse enako in nam hkrati sporočajo, da se zavedajo, kako lepši je svet, v katerem smo si različni. Učenci so s svojo edinstvenostjo in pozitivnostjo pokazali, da so mavrica na nek način tudi oni. Mavrične barve so v nas, dovolimo si, da zasijemo v njih in tako skupaj ustvarimo mavrico.

Students of Milke Šobar – Nataše, described the rainbow with words of beauty and happiness, after which song and video Let's Make a Rainbow were created. The main theme of the poem and the video is the meaning of colours that students associate with objects, different terms that surround us in our daily lives and at the same time illustrate a certain color with phonemic signs. Through lyrics and pictures, it is clear that students do not want a black and white world, where everything is the same. They are reminding us to be more aware of the beauty of the world in which we are all different. Students, with their uniqueness and positivity, showed they are a rainbow in a way. Rainbow colours are in us, we shine, we are the rainbow.



## Videi S - Factor 2021

## S - Factor videos 2021

### CIRIUS Vipava: Zaklad mavrice /The Treasure of the Rainbow

Irska legenda govori, da škrat Leprechaun varuje pod mavrico zaklad. Na iskanje zaklada se Julijan odpravi s prijatelji. Na poti med oblaki jim vijolična mavrična barva usmeri pogled v slaščičarno, kjer se otroci sladkajo ob zvokih kitare. Modra jih popelje k reki, kjer

zvončki spremljajo otroško igro. Zeleno se obarvajo hribi in vidi se otroke, ki ob zvoku harmonike stopajo po skalah. Zvok flavte spremlja rumeno barvo in vodi pogled na travnik, kjer otroci pletejo venčke. Oranžna zaide v mesto, kjer zvoki ustne

harmonike spremljajo otroke čez mostove. Tedaj Julijan spozna, kaj se skriva zaklad. Po rdeči barvi se spusti k otrokom, saj je našel zaklad. Zaklad se skriva v nas samih in mavričnem življenju.



Irish legend says that the dwarf Leprechaun protects the treasure under a rainbow. Boy Julian decides to go searching for treasure with his friends. They fly through clouds and see different colours. Violet leads to pastry shop, where children enjoy

sweets and sounds of guitars. Blue takes them to the river, where bells accompany children's play. Hills turn green and they see children walking on the rocks to the sound of an accordion. The sound of flute accompanies yellow colour and leads to

meadow where children weave wreaths. Orange leads to a city, where the sounds of harmonica accompany children across bridges. Julian then realises what the real treasure is. The treasure lies within ourselves and in colourful life.

## Videi S - Factor 2021

## S - Factor videos 2021

### Osnovna šola Dr. Ljudevita Pivka Ptuj: Mavrični ples/The Rainbow Dance

Predstavili se bomo s plesnim videom z naslovom Mavrični ples. Z gibanjem telesa in pomočjo barvnih trakov smo se vživeli v prelepe mavrične barve in prikazali zgodbico, ki smo si jo ustvarili skupaj pri oblikovanju koreografije. Glasbo smo izbrali skupaj in

nastala je zgodba o fantu, ki rad igra na ukulele. Ob zahtevnih tonih se preda sanjam, kako pod njegovi prsti nastaja znana skladba o mavrici. Te njegove sanje smo z učenci prikazali s pomočjo gibanja telesa in trakovi, ki se prelivajo v mavričnih barvah.

V modrino neba vzleti tudi modri ptič, ki uživa v svobodi gibanja med čudovitimi barvami na nebu, ki jih ustvari narava. Naša zgodba pripoveduje, da so sanje dovoljene vsakemu na tem planetu.



We will present a dance video called Mavrični ples. With the body movement and the help of coloured ribbons, we immersed ourselves in the beautiful rainbow colours. We chose the music together and there was a story about a boy who likes to play the ukulele. With demanding

tones, he indulges in dreams of creating a famous song about the rainbow under his fingers. We showed these dreams of his with the students with the help of body movements and ribbons flowing in rainbow colours. A blue bird also takes off into the blue of the sky,

enjoying the freedom of movement among the beautiful colours in the sky created by nature. Our story tells that dreams are allowed to everyone on this planet.

## Videi S-Factor 2021

## S-Factor videos 2021

### Centar za odgoj i obrazovanje djece i mladeži, Karlovac : Igraj se sa mnom/Play with me

U videu sudjeluju učenici 4. razreda OŠ. Kao što se duga sastoji od različitih boja koje zajedno čine prekrasnu cjelinu, tako smo i mi htjeli pokazati naše sposobnosti, pokazati da smo svi različiti, a opet samo djeca koja se vole igrati i družiti sa svojim prijateljima ... Kod nas nitko nije sam. Svatko daje dio sebe, svojim komadićem boje, bojimo srca drugih i činimo ih sretnima. U videu

Just as the rainbow consists of different colors that together make a beautiful whole, so we wanted to show our abilities, show that we are all different and yet only children who like to play and hang out with their friends. With us, no one is alone. Everyone gives a part of themselves, with their piece of colour, we paint the hearts of others and make them happy. The video shows a girl who is alone and sad on her birthday. But she doesn't know that her friends are preparing a surprise for

se prikazuje djevojčica koja je sama i tužna na svoj rođendan. No, ne zna da joj prijatelji spremaju iznenađenje - kolače u duginim bojama i buket cvijeća koji su sami

izradili od raznobojnih salveta. Kada su predali poklone, svatko je na njeno bezbojno srce zalijepio dio svoga srca te srce više nije bilo bez boja, već veselo i šareno kao duga.



her rainbow coloured cake and a bouquet of flowers they made themselves from colourful napkins. When they handed over the gifts,

everyone glued a part of their heart to her colourless heart and the heart was no longer colourless but cheerful and colourful like a rainbow.